

CAT. El municipi de Caldes de Malavella es va veure força involucrat en els dos grans esdeveniments bèl·lics del segle XX: la Guerra Civil espanyola i la Segona Guerra Mundial.

Caldes va experimentar unes funcions molt contrastades, en pocs anys, i va ser lloc d'esdeveniments molt singulars en el conjunt de Catalunya. Tal com s'expressa en la primera guia turística de Caldes (1927), la població oferia una gran quantitat de llits i habitacions, distribuïts en balnearis, fondes i una trentena de chalets, de diferents capacitats. Caldes era, doncs, una de les principals destinacions de turisme de salut de Catalunya. Aquesta capacitat hotelera va posicionar Caldes per acollir grans contingents de persones refugiades de procedències diverses, tant civils com militars. La seva presència, i la relació amb els caldens, reconeguts pel seu tarannà hospitalari, va generar tota mena de relacions personals i records que encara avui perduren.

ESP. El municipio de Caldes de Malavella se vio bastante involucrada en los dos grandes acontecimientos bélicos del siglo XX: la Guerra Civil española y la Segunda Guerra Mundial.

En unos pocos años Caldes desempeñó papeles muy diferentes y fue el lugar de algunos de los acontecimientos más notables de Cataluña. Como se indica en la primera guía turística de Caldes (1927), la villa ofrecía una gran cantidad de camas y habitaciones, distribuidas en balnearios, fondas y una treintena de chalets, de diversas capacidades. Caldes fue, por lo tanto, una de las principales destinaciones del turismo de salud de Cataluña. Esta capacidad hotelera posicionó a Caldes para acoger grandes contingentes de personas refugiadas de diferente procedencia, tanto civiles como militares. Su presencia y la relación con los caldenses, reconocidos por su talante hospitalario, generó todo tipo de relaciones personales y recuerdos que todavía perduran hoy en día.

ENG. The municipality of Caldes de Malavella was heavily involved in the two major military conflicts of the twentieth century: the Spanish Civil War and the Second World War. In just a few short years, Caldes played very different roles and was the site of some of the most remarkable wartime events in Catalonia. In 1927, the first tourist guide written about Caldes described the town as offering a large number of beds and rooms, distributed between spa hotels, inns, and around thirty chalets with varying capacities. Caldes was, therefore, one of the main health-tourism destinations in Catalonia.

It was this hotel capacity that positioned Caldes to receive large numbers of civil and military refugees from diverse fronts, their presence, and their interactions with the residents of Caldes, who were well-known for their hospitality, generated all kinds of relationships and memories that still exist today.



SEGUIX-NOS · SÍGUENOS · FOLLOW US · SUIVEZ-NOUS

@turisme_caldes | TurismeCaldes | visit_caldes

Oficina de Turisme · Oficina de Turismo
Tourist Office · Office du Tourisme

Cal Ferrer la Plaça
Plaça de l'U d'Octubre 2017
17455 Caldes de Malavella
Tel. 972 48 01 03

turisme@caldesdemalavella.cat
www.visitcaldes.com



CAT. Equip de futbol dels mariners italians en el Camp de la Granja. S'hi identifiquen també vilatans de Caldes. Any 1944.

Aquesta fotografia fou el que va esperonar la recerca dels orígens de Narcís Barceló, qui va inspirar el personatge d'en Mateu de la novel·la "El fill de l'italià" de Rafel Nadal. Autor: desconegut | Arxiu Municipal

ESP. Equipo de fútbol de los marineros italianos en el Camp de la Granja. Se identifican también vecinos de Caldes. Año 1944.

Esta imagen fue lo que estimuló la búsqueda de los orígenes de Narcís Barceló, quien inspiró el personaje de Mateu en la novela "El hijo del italiano" de Rafel Nadal. Autor: desconocido | Archivo Municipal

ENG. Italian sailors soccer team at Camp de la Granja. You can see in it citizens of Caldes. 1944.

This photograph was the starting point for the search for Narcís Barceló's origins, who inspires Rafel Nadal in creating Mateu, the main character of his book "El fill de l'italià" ("The son of the Italian") Author: unknown | City Hall Archive

RUTA CALDES EN TEMPS DE GUERRES (1936-1945)

RUTA CALDES EN TIEMPO DE GUERRAS
CALDES IN WARTIME ROUTE
ROUTE CALDES EN TEMPS DE GUERRE

CALDES DE MALAVELLA





1 **OFICINA DE TURISME**
Introducció a la ruta "Caldes en temps de guerres". 1936-1945

2 **BIBLIOTECA MUNICIPAL**
Recull de textos literaris: com era Caldes a aquella època

4 **ELS SAFAREJOS I ELS ESTENEDORS DE LA FONT DE LA MINA**
La història del Fill de l'Italià

3 **FONDA FABRELLAS**
Acolliment de 1.000 mariners italians

5 **BALNEARI SOLER**
Allotjament de ferits, malats i mariners

9 **BALNEARI PRATS**
Allotjament de diversos contingents

6 **RAMBLA RECOLONS**
Els xalets d'estiu i les necessitats d'allotjament i de recuperació mèdica Part 1

8 **CASA PERXACHS**
L'estada a Caldes de ciutadans vinculats amb el Tercer Reich

10 **BALNEARI VICHY CATALÁN**
Hospital militar i allotjament de refugiats, mariners italians, dones i nens jueus. Refugi de nazis

11 **L'ESTACIÓ DE TREN**
Punt d'entrada i sortida dels diferents grups de forasters

6/7 **RAMBLA RECOLONS**
Las necesidades hospitalarias y de alojamiento
Hospital and housing requirements

8 **CASA PERXACHS**
Un centenar de alemanes nazis se alojaron en diversos establecimientos de Caldes
PERXACHS HOUSE
Almost one hundred German Nazis were housed in different establishments in Caldes

9 **BALNEARIO PRATS**
Alojamiento de refugiados, mariners y nazis
PRATS HOTEL-SPA
Refugees, soldiers and German Nazis

10 **BALNEARIO VICHY CATALÁN**
Alojamiento de refugiados, judíos, mariners y nazis
VICHY CATALÁN HOTEL-SPA
House of refugees, Jewish women and children. Military hospital.
House of German Nazis

11 **ESTACIÓN DE TREN / RAILWAY STATION**

7 **RAMBLA RECOLONS**
Els xalets d'estiu i les necessitats d'allotjament i de recuperació mèdica Part 2

1 **OFICINA DE TURISMO**
Introducción a la ruta "caldes en tiempos de guerras. (1936-1945)"
TOURIST OFFICE
Introduction to the route "Caldes in War times (1936-1945)"

2 **BIBLIOTECA MUNICIPAL**
Textos literarios de como era caldes en aquellos tiempos
LIBRARY
Literary fragments placing caldes at those years

3 **FONDA FABRELLAS**
Caldes, albergue de 1.000 mariners italianos
FABRELLAS INN
Over 1,000 soldiers from the Italian Navy were billed in Caldes

4 **LAVADEROS Y TENEDEROS MUNICIPALES**
El libro de Rafel Nadal. "El hijo del italiano"
PUBLIC LAVOIRS AND CLOTHESLINES
Rafel Nadal's book. "The son of Italian"

5 **BALNEARIO SOLER**
Alojamiento de soldados, enfermos y mariners
SOLER HOTEL-SPA
Military hospital for sick and wounded soldiers